

ERLEBNIS



Aktionstage «Erlebnis Kulturerbe»
13., 23. und 30. September 2023
www.sammlungen.li



KULTUR



ERBE



ERLEBNIS KULTURERBE

Erstmals veranstalten 16 Liechtensteiner Kulturinstitutionen gemeinsam die Aktionstage «Erlebnis Kulturerbe». Dazu gehören eine Wanderausstellung im öffentlichen Raum, die Podiumsdiskussion «Kulturerbe – Last oder Leidenschaft?» am 13. September sowie ein seltener Einblick in die Depots und Arbeitsweisen staatlicher, kommunaler sowie privater Kulturgüter- und Kunstsammlungen.

Die Sammlungen umfassen mehrere Hunderttausend Objekte und Werke, welche die liechtensteinische Alltags- und Kulturgeschichte verkörpern: von der Heugabel zur Hochvakuumbedampfungsanlage, von den Gutenberger Votivstatuetten zur gotischen Monstranz, von den Beigla zum Wählscheibentelefon, von römischen Münzen zur Rechenmaschine, aber ebenso Gemälde, Bildteppiche, Skulpturen, Fotografien und Musikkompositionen. So vielfältig die Sammlungsstücke sind, so abwechslungsreich sind die Angebote am 23. und 30. September.

www.sammlungen.li

Wanderausstellung «Geschichten-lager und Wunderkammern»

31. August bis 1. Oktober 2023

Die Wanderausstellung «Erlebnis Kulturerbe» nimmt Sie mit auf einen Streifzug durch Sammlungsräume und Kulturgüterdepots des Landes. Die Fotografin Tatjana Schnalzer zeigt zugleich die Vielfältigkeit der damit verbundenen Arbeitsfelder.

31. August bis 6. September 2023

→ Alter Pfarrhof, Balzers

7. September bis 14. September 2023

→ Weiherring, Mauren

15. September bis 24. September 2023

→ Peter-Kaiser-Platz, Vaduz

25. September bis 1. Oktober 2023

→ Dorfplatz, Eschen

Podiumsdiskussion «Kulturerbe – Last oder Leidenschaft?»

Mittwoch, 13. September 2023, 18.30–20 Uhr

Der Erhalt von Kulturgut für zukünftige Generationen ist als gesellschaftliche Aufgabe zentral. Die wachsende Objektvielfalt wird für Sammlungen aber zunehmend zur Herausforderung. Die Frage «Was bleibt, was kann weg?» entwickelt sich immer öfter zur leidenschaftlichen Debatte. Nutzen Sie die Gelegenheit und diskutieren Sie darüber mit Vertretern aus Politik und Kultur.

Zuschg. Schaanwald

 **Linie 11, 13, Haltestelle: Schaanwald, Zuschg**

Einblicke in Liechtensteiner Sammlungen

Samstag, 23. und 30. September 2023, 10–17 Uhr

Es erwartet Sie ein attraktives Programm mit Hintergrundinformationen, Führungen, Mitmachaktionen, Konzerten, Spielen und Verpflegung. Sie sind herzlich eingeladen, neben unseren Kulturschätzen auch die verschiedenen Aufgaben und Arbeiten kennen zu lernen, die nötig sind, um die gesammelten Objekte und Werke zugänglich zu machen und für kommende Generationen zu bewahren.

BALZERS

01 Balzner Sammlungen

23. September 2023, 10–17 Uhr

Erstmals ist das Depot Alte Post offen. Die Verantwortlichen zeigen, wie ein Depot entsteht und welche Arbeiten von der Annahme eines Objekts über den Eintrag in die Datenbank bis zur Einlagerung anstehen. Die Besucher/innen können bei der Identifizierung von Objekten und Personen auf alten Fotos helfen. Für die Verpflegung sorgt der Verein Freunde alter Landmaschinen, der auch Ausstellungsstücke präsentiert.

Sammlungsdepot Alte Post, Rietstrasse 20, 9496 Balzers

 **Linie 11, Haltestelle: Balzers, Rietstrasse**

TRIESEN

02 Amt für Kultur – Abteilung Archäologie

23. September 2023, 11–16 Uhr

Die Archäologie öffnet ihre Türen und bietet spannende Einblicke in ihre Werkstätten und Depots in Triesen. Bei geführten Rundgängen berichten Archäologinnen und Restauratorinnen von Ausgrabungen, faszinierenden Fundobjekten und erläutern den Ablauf der konservatorischen und restauratorischen Massnahmen im archäologischen Restaurierungslabor.

Amt für Kultur – Abteilung Archäologie, Messinastrasse 5, 9495 Triesen

 **Linie 11, Haltestelle: Triesen, Messina**

Führungen

11 Uhr, 13 Uhr und 15 Uhr (ca. 1 Stunde)

Anmeldung

Aufgrund der beschränkten räumlichen Kapazitäten bitten wir um Anmeldung bis zum 20. September 2023 unter archaeologie@lv.li. Bitte bei der Anmeldung die gewünschte Uhrzeit bekanntgeben.

03 Kulturgütersammlung Triesen

30. September 2023, 10–17 Uhr

Von der Fabrik quer durchs Dorf bis auf die Heuberge. Die Kulturgütersammlung Triesen zeigt eine Ausstellung mitten im Arbeitsort Maschlina mit Übergangslager, bringt den alten Webstuhl der Fabrik wieder zum Laufen und lässt in der Alten Schmiede die Funken sprühen. Bei uns finden Sie zusätzlich kleine Mitmachaktionen und einen kreativen Wettbewerb.

Übergangslager Maschlina, St. Wolfgangstrasse 8, 9495 Triesen

 **Linie 11, Haltestelle: Triesen, Maschlina**

Fabrik, Dorfstrasse 24, 9495 Triesen (Alte Schmiede und Webstuhlraum)

 **Linie 11, Haltestelle: Triesen, Sonnenkreisel**

04 Liechtensteinisches LandesMuseum

23. September 2023, 10–15 Uhr

Mitarbeiter/innen des Liechtensteinischen LandesMuseums erzählen von ihrer Arbeit mit der Sammlung und bieten mit Führungen zum Thema Sammlungserhalt und präventive Konservierung einen Einblick in verschiedene Depoträume sowie das Restaurierungsatelier des Liechtensteinischen LandesMuseums und erläutern die Funktion der Stickstoffkammer.

Depot Liechtensteinisches LandesMuseum, Messinastrasse 5, 9495 Triesen

 **Linie 11, Haltestelle: Triesen, Messina**

Führungen

10 Uhr, 12 Uhr und 14 Uhr (ca. 1 Stunde)

Anmeldung

Aufgrund der beschränkten räumlichen Kapazitäten bitten wir um Anmeldung bis zum 20. September 2023 unter info@landesmuseum.li. Bitte bei der Anmeldung die gewünschte Uhrzeit bekanntgeben.

05 Pepi-Frommelt-Stiftung

23. September 2023, 10–17 Uhr

30. September 2023, 10–17 Uhr

Wir geben einen Einblick in die Arbeit der Stiftung, die die Förderung und Verbreitung des Musikschauspiels vergangener und künftiger Generationen in und aus Liechtenstein bezweckt. Dazu dienen die Aufarbeitung von Pepi Frommelts Musikaliensammlung, der Dialog mit interessierten Musiker/innen sowie deren Unterstützung bis zur Veröffentlichung neuer Interpretationen traditioneller Werke aus dem Archiv.

Alte Sennerei, Torkel 5, 9495 Triesen (Parkplätze bei der Pfarrkirche Triesen)

 **Linie 11, Haltestelle: Triesen, Schule**

Führungen

Jederzeit je nach Nachfrage

Konzerte des Linda-Quintetts

Samstag, 23. und 30. September 2023, jeweils um 15 Uhr.

TRIESENBERG

06 Kulturgütersammlung Triesenberg

30. September 2023, 10–17 Uhr

Im offenen Kulturgüterraum können Objekte nicht nur betrachtet, sondern auch ausprobiert werden. Die Mitglieder der Kulturkommission diskutieren mit den Besucher/innen über die Aufgaben des Walsermuseums in der heutigen Zeit. Die Resultate dienen als Grundlage für die weitere Entwicklung der Sammlung.

Kulturgüterraum beim Werkhof Guferwald, Spennstrasse 2, 9497 Triesenberg

 **Linie 21, Haltestelle: Triesenberg, Guferwald**

Teilnehmende Institutionen	23.09.	30.09.		
Amt für Kultur – Abteilung Archäologie	02	×		
Amt für Kultur – Fachbereich Kulturgüterschutz	10	×	 	
Balzner Sammlungen	01	×	 	
Frauverein Vaduz	08	×	×	 
Gemeinde Vaduz, Galerie am Lindenplatz	07	×	×	 
Kanonikus Frommelt Stiftung	08	×	×	 
Kulturgütersammlung Ruggell	14	×	 	
Kulturgütersammlung Schaan	10	×	 	
Kulturgütersammlung Triesen	03	×	 	
Kulturstiftung Liechtenstein	11	×	 	
Kunstmuseum Liechtenstein	09	×	  	
Liechtensteinisches LandesMuseum	04	×		
Mühle Eschen	12	×	 	
Pepi-Frommelt-Stiftung	05	×	×	
SammlungMura	13	×	×	 
Walsermuseum Triesenberg	06	×		

 Essen

 Getränke

 Anmeldung erforderlich

VADUZ

07 Ein Einblick in das Kunsterbe von Vaduz

23. September 2023, 10–17 Uhr

30. September 2023, 10–17 Uhr

Die Kunstsammlung der Gemeinde Vaduz enthält eine reichhaltige Zusammenstellung der Kunst und des Kulturerbes Liechtensteins. Die Besucher/innen erhalten einen Einblick in die Bildersammlung der Gemeinde, die sie über rund 40 Jahre aufgebaut hat. Sie beinhaltet sowohl Werke vieler Liechtensteiner Künstler/innen als auch nationale und internationale Positionen.

Galerie am Lindenplatz AG, Städtle 20, 9490 Vaduz

 **Linie 11, 21, Haltestelle: Vaduz, Post**

Führungen

11 Uhr und 15 Uhr (ca. 20 Minuten)

Ausstellung

Die Ausstellung kann vom 23. bis 30. September 2023 durchgängig in der Galerie am Lindenplatz besucht werden.

08 Kanonikus Frommelt Stiftung und Frauenverein Vaduz

23. September 2023, 10–17 Uhr

30. September 2023, 10–17 Uhr

Maria Frommelt, die Schwester des Pfarrers, Politikers und Künstlers Anton Frommelt, hat ihrem Bruder stets den Rücken freigehalten, damit dieser seinen Berufungen nachgehen konnte. Die Ausstellung würdigt sie mit einer Auswahl an Fotografien von Anton Frommelt und mit Alltagsgegenständen aus den 1920er bis 1950er Jahren aus der Sammlung des Frauenvereins Vaduz.

Archiv-Atelier in der Spania, 9490 Vaduz, (Zugang über den Parkplatz beim Friedhof Vaduz)

 **Linie 11, 21, Haltestelle: Vaduz, Post**

09 Kunstmuseum Liechtenstein

30. September 2023, 10–17 Uhr

Die staatliche Sammlung des Kunstmuseum Liechtenstein umfasst internationale Kunst von der frühen Moderne bis in die Gegenwart. Auf geführten Rundgängen durch öffentliche sowie Backstage-Bereiche des Museums werden Aspekte der Arbeit mit der Sammlung aufgezeigt: Wie werden die Kunstwerke erfasst, aufbewahrt und transportiert? Wie funktionieren der Leihverkehr oder die Anlieferung?

Städtle 32, 9490 Vaduz

 **Linie 11, 21, Haltestelle: Vaduz, Post**

Geführte Rundgänge

11 Uhr, 13 Uhr und 14 Uhr (max. 1 Stunde)

Anmeldung

Da die mögliche Zahl an Teilnehmenden beschränkt ist, bitten wir um Anmeldung via Online-Formular unter www.kunstmuseum.li.

SCHAAN

10 Kulturgütersammlung Schaan und Kulturgüterschutz

30. September 2023, 10–17 Uhr

Zusammen mit der Freiwilligen Feuerwehr Schaan und dem Kulturgüterschutz des Landes erleben Sie die Kulturgütersammlung Schaan – insbesondere deren religiöse Objekte und Bilder und die historischen Gerätschaften der Feuerwehr. Der Kulturgüterschutz veranschaulicht zudem, wie bei einem Schadensereignis Kulturgüter gerettet werden. Mit Festwirtschaft der Freiwilligen Feuerwehr, einer Hüpfburg und Kinderprogramm.

Undera Forst 18, 9494 Schaan

 **Linie 13, 14, Haltestelle: Schaan, Hilti**

Führungen

11 Uhr, 15 Uhr und nach Bedarf

Freier Eintritt

Sämtliche Veranstaltungen sind kostenlos und der Eintritt ist frei.

Freie Fahrt

Mit dem LiEmobil-Ticketabschnitt fahren Sie im gesamten LiEmobil-Liniennetz kostenlos zu allen Veranstaltungsorten und wieder nach Hause.



Mit freundlicher Unterstützung

«Erlebnis Kulturerbe» wird zur Sensibilisierung für den Kulturgütererhalt vom Amt für Kultur und der Kulturstiftung Liechtenstein unterstützt.



11 Kulturstiftung Liechtenstein

23. September 2023, 10–17 Uhr

Im neu bezogenen Depot stellt die Kulturstiftung Liechtenstein das Gemeinschaftsprojekt «Sammlungen.li» vor. Dieses verbindet zwölf staatliche, kommunale und private Kunst- und Kulturgütersammlungen aus Liechtenstein mit einer Inventarisierungssoftware. Zudem wird auf die Herausforderungen der Lagerung der Sammlung des zeitgenössischen liechtensteinischen Kunstschauspiels eingegangen.

Im alten Riet 19, 9494 Schaan (Eingang Südseite Gebäude Frickbau AG / LAK-Zentralküche)

 **Linie 11, 14, Haltestelle: Schaan, Hilcona**

ESCHEN

12 Mühle Eschen

30. September 2023, 10–17 Uhr

Wer schafft es, den Mais mit der Handmühle zu mahlen? Wofür wurden die verschiedenen Kulturgüter verwendet? Für was wurden die Werkzeuge gebraucht und wie wurde damit gepflanz, geerntet und verarbeitet? Diese und andere Fragen können in einem Quiz beantwortet werden. Der Verein Dorfgeschichte Eschen-Nendeln und der Rebelbolla Club sind dabei behilflich.

Mühle, St. Martins-Ring 39, 9492 Eschen

 **Linie 11, 13, Haltestelle: Eschen, Post**

MAUREN

13 SammlungMura

23. September 2023, 10–17 Uhr

30. September 2023, 10–17 Uhr

Die Sammlungsverantwortlichen führen Sie durch das neu organisierte Kulturgüterlager, bieten einen Einblick in die Inventarisierungssoftware und laden Sie herzlich ein, der Frage nachzugehen «Kann das weg oder muss das bleiben?». Sämtliche Räumlichkeiten inklusive der bestehenden Dauerausstellung, eine Bilddokumentation der Umbauarbeiten und eine kleine Spiel-ecke sind durchgehend zugänglich.

Industriestrasse 28, 9486 Schaanwald

 **Linie 11, Haltestelle: Schaanwald, Industrie**

Führung: «Wohn mit all dem Zeugs?»

11 Uhr, 13 Uhr und 15 Uhr (ca. 20 Minuten)

Führungen durch das neu organisierte Lager.

Mitmachstation: «Kann das weg oder muss das bleiben?»

14 Uhr und 16 Uhr (ca. 30 Minuten)

Ent-Sammelsurium-Station zu bestimmten Objekten mit kurzer Einführung in die Inventarisierungssoftware MuseumPlus.

RUGGELL

14 Kulturgütersammlung Ruggell

23. September 2023, 10–17 Uhr

In der Kulturgütersammlung Ruggell werden Geschichten rund um den letzten Berufsfischer, die letzten Tuarbastächer, Küfer und Holzschuhmacher erzählt. Zahlreiche Objekte geben Aufschluss über die Mühsal des bäuerlichen Lebens. Neben den Geschichten werden auch die aktuellen Herausforderungen sichtbar: Was soll künftig gesammelt werden? Wie kann die Geschichte der Objekte dokumentiert werden?

Industriestrasse 32, 9491 Ruggell

 **Linie 31, Haltestelle: Ruggell, Flandera**

Führung

11 Uhr und 15 Uhr (ca. 30 Minuten)

Paul Büchel und Marzell Biedermann führen durch die Sammlung.

Film: «Zu jeder Jahreszeit ist Kartoffelzeit.»

10.30 Uhr und 14.30 Uhr (30 Minuten)

Film zum Kartoffelanbau (1980)